



“Razvoj demokratskog učešća u Gradu Mostaru”

Pozivno pismo građankama i građanima Mostara – sudjelovanje u Skupštini građana Mostara

Drage građanke i građani Mostara,

Po prvi put ikada, u Gradu Mostaru, i u Bosni i Hercegovini, održati će se Skupština građana. S tim u vezi, Gradonačelnik Mostara i Vijeće Europe Vas pozivaju da sudjelujete u ovoj inicijativi, postajući član Skupštine građana Mostara.

Skupštine građana omogućuju sudjelovanje građanima u pripremi i predlaganju odluka važnih za lokalnu zajednicu. Ovo je specifična forma demokracije koja se zove „deliberativna“ demokracija, gdje grupa nasumično odabranih građana raspravlja o određenoj temi ili pitanju. Slične skupštine građana su se organizirale u različitim dijelovima svijeta i Europe.

Skupština građana Mostara će se održati u 7. mjesecu 2021. godine. Inicijalni konsultativni koraci sa građanima i organizacijama civilnog društva su poduzeti u cilju odabira teme skupštine. Kako bismo odabrali grupu građana koja reflektira demografske karakteristike Grada Mostara (na osnovu spola, dobi, etničke pripadnosti, obrazovanja, zaposlenosti i prebivališta), uputili smo 5000 pozivnih pisama na nasumično odabrane adrese u Mostaru. Vaše domaćinstvo je jedno od tih koje je pozvano da se očituje po pitanju sudjelovanja u Skupštini građana Mostara. Bilo koji građanin/građanka Mostara sa navršenih šesnaest godina može postati član Skupštine, a najviše dvije osobe koje žive u jednom domaćinstvu se mogu prijaviti. Detalji o načinu prijave su u sklopu upitnika koji je priložen uz ovo pismo. Među onima koji izraze želju da postanu članovi Skupštine, nasumično će se odabrati grupa od 40 građanki/građana. Proces selekcije će se provoditi uporabom računalnog softvera, kako bi se osigurala politička ili bilo koja druga neovisnost pri odabiru članova Skupštine.

Pored iskazivanja interesa da postanete član Skupštine građana, upućujemo Vam poziv da učestvujete u odabiru teme koja će biti predmet diskusije na Skupštini. Molimo Vas da izaberete jednu od tri teme iz upitnika. Tema koja dobije najviše glasova će biti predmet deliberacije. Kada se Skupština građana Mostara uspostavi, članovima iste će biti predstavljene različite činjenice i mišljenja o odabranoj temi, uključujući stavove stručnjaka, a na osnovu čega će Skupština sačiniti preporuke ka gradskim vlastima. Za odabrane članove Skupštine osigurana je financijska nadoknada.

Ukoliko epidemiološka situacija ne dozvoli da se Skupština održi uživo, ista će se održati u online formatu.

Nadamo se Vašoj podršci koju možete iskazati prijavljivanjem da budete član Skupštine građana Mostara. Za više informacija, molimo Vas da posjetite web stranicu www.mostargradimo.ba.

Mario KORDIĆ
Gradonačelnik Grada Mostara

Bojana URUMOVA
Šefica Ureda Vijeća Europe u Sarajevu



"Building democratic participation in the City of Mostar"

Invitation letter to residents of Mostar to express interest for participating in the Mostar Citizens' Assembly

Dear citizens of Mostar,

For the first time ever, a Citizens' Assembly will be held in the City of Mostar and in Bosnia and Herzegovina. The Mayor's Office and the Council of Europe hereby invite you to take an active part in this initiative, by becoming a member of the Mostar Citizens' Assembly.

Citizens' Assemblies allow citizens to participate in preparing and proposing decisions relevant for the local community. This is a specific form of democracy, called "deliberative democracy", where a group of randomly selected citizens examines a concrete topic or question. Similar Citizens' Assemblies have been held in different parts of the world and Europe.

The Mostar Citizens' Assembly will be held in July 2021. Initial steps were made to choose the topic based on wide consultations of citizens and civil society organisations. In order to form the group of citizens which will reflect on the demographic composition of the City of Mostar (according to gender, age, ethnicity, education, employment status and residence), we are sending 5000 invitations to randomly selected addresses in Mostar. Your household is one of those invited to express interest in participating in the Mostar Citizens' Assembly. Any resident of Mostar who is at least 16 years old can become a member of the Assembly, and a maximum of two people who live in the same household are allowed to register. The details on how to register and the information required are included in the questionnaire provided with this letter. This process of random selection of a group of 40 citizens will be carried out amongst those who express interest in becoming a member of the Assembly. The selection will be conducted using computer software, to ensure that political or other interests do not play a role in the formation of the Assembly.

In addition to indicating whether you are interested in becoming a member of the Citizens' Assembly, we kindly ask you to participate in the final step for selecting the topic, by ticking one of the three choices in the enclosed questionnaire; the topic with the most votes will be the one set for deliberation. Once the Mostar Citizens' Assembly is formed, its members will be presented with different facts and opinions on the topic chosen, including presentations by experts, in order to enable deliberations on recommendations to city officials on how to best address the issue. For their participation in the entire process, Assembly members will receive financial compensation.

If the epidemiological situation does not allow for in-person meetings, the Citizens' Assembly will take place online.

We hope that you will support this deliberative process by expressing interest in becoming a member of the first Citizens' Assembly in Mostar. For additional information, please visit the website www.mostargradimo.ba.


Mario KORDIĆ
Mayor of Mostar


Bojana URUMOVA
Head of the Council of Europe Office in Sarajevo